



Questions and Answers 3:	Questions et réponses 3:
<p>Q1: The contract requires a report on the topic of "Space Astronomy: Origins, including the formation of galaxies, stars and planets". These three subject areas are quite disconnected (e.g. people who have knowledge of recent developments in the field of exoplanets will likely have little expert knowledge of the latest developments in the subject of galaxy formation). Does the report have to include an analysis of all three subject areas or can it focus on a single one (or two) without penalty?</p>	<p>Q1: Le contrat exige un rapport sur le thème «Astronomie spatiale: les origines, y compris la formation des galaxies, des étoiles et des planètes". Ces trois domaines sont très déconnectés (par exemple, les personnes qui ont connaissance des développements récents dans le domaine des exoplanètes aura probablement peu de connaissances d'expert sur les derniers développements dans le sujet de la formation des galaxies). Le rapport doit-il inclure une analyse de l'ensemble des trois domaines ou peut-il se concentrer sur un seul (ou deux) sans pénalité?</p>
<p>A1: Please see the evaluation criteria provided in the RFP. To qualify for an 'excellent' rating under criterion 1: Understanding of the task requirements, the proposal must 'comprehensively address one of the Topics'. To qualify for "good" rating, the proposal may address 'a subset of one of the Topics proposed in this Request For Proposals but the subset is important and compelling and is well addressed by the proposal'.</p>	<p>A1: Veuillez voir les critères d'évaluation énoncés dans la DP. Pour qualifier pour la cote «excellent» selon le critère 1: Compréhension des exigences de la tâche, la proposition doit «traiter globalement l'un des sujets». Pour qualifier pour la cote « bonne », la proposition peut répondre à 'un sous-ensemble de l'un des thèmes proposés dans le présent Appel d'offres, mais le sous-ensemble est important et convaincant et est bien abordé dans la proposition'.</p>
<p>Q2: The maximum award is \$15K. Does this include overheads?</p>	<p>Q2: La subvention maximale est de 15K \$. Est-ce que cela inclut les frais généraux?</p>
<p>A2: The maximum award is \$15k for Space Astronomy including overhead. As eligible costs do not include salaries, low overhead rates are anticipated.</p>	<p>A2: L'attribution maximale est de 15k \$ pour l'astronomie spatiale, y compris les frais généraux. Comme les coûts admissibles ne comprennent pas les salaires, des faibles frais généraux sont prévus.</p>
<p>Q3: Does the budget need to be able to cover both travel and meeting costs for the meeting of the team members as well</p>	<p>Q3: Est-ce que le budget doit être en mesure de couvrir les coûts de voyage et de réunion pour la réunion des membres</p>



<p>as the trip of the chair(s) to the CSA workshop in Montreal in May? We would like to include as many stakeholders as possible but are concerned about costs if they are widely geographically distributed.</p> <p>A3: Yes, the budget needs to cover travel for the meeting of team members and to present at the CSA workshop. The CSA workshop date is to be confirmed, but for the purpose of planning it should be assumed that it will be held in May 2016 in Montreal.</p>	<p>de l'équipe ainsi que le voyage du(des) président(s) à l'atelier de l'ASC à Montréal en mai? Nous aimerions inclure autant de parties prenantes que possible mais nous sommes préoccupés par les coûts s'ils sont largement réparties géographiquement.</p> <p>A3: Oui, le budget doit couvrir le voyage pour la réunion des membres de l'équipe et de présenter à l'atelier de l'ASC. La date de l'atelier de l'ASC doit être confirmée, mais pour les fins de planification, vous pourriez présumer qu'il sera tenu en mai 2016 à Montréal.</p>
--	---